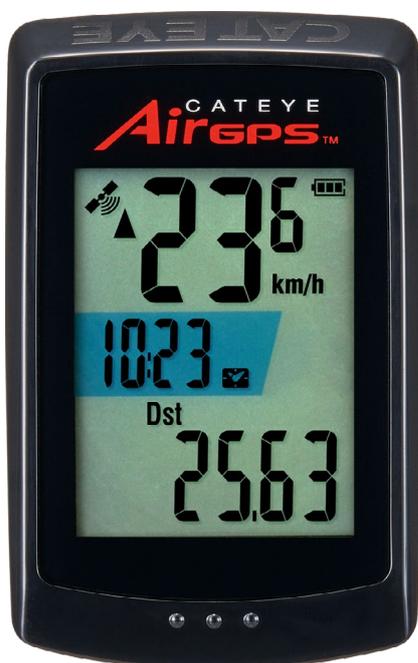




CATEYE Air GPS

Version Android Cateye Cycling™



CYCLOMETRE
CC-GPS100



Ce mode d'emploi peut être modifié sans préavis.

<https://www.cateye.com/instruction/?id=CC-GPS100>



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Any right relating to any trademark, emblem, logo or trade name of any commodity or service included in this Document shall revert to the Company or any other individual right-holder thereof.

Couverture, Introduction

Couverture,
Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Visualisation des données
de mesure



Modification des réglages
du Air GPS et des capteurs



Questions fréquentes
Autres cas d'utilisation

Questions
fréquentes

Avertissement / Attention
Garantie du produit, etc.

Annexe

Introduction

Le Air GPS est un cyclomètre doté d'un GPS intégré.

Le Air GPS seul peut effectuer diverses mesures en obtenant les informations de position du GPS.

Le Air GPS peut mesurer la cadence et la fréquence cardiaque ainsi que la vitesse très précisément par un appairage avec CATEYE ou des capteurs tiers compatibles avec le Bluetooth 4,0.

Les données de mesure (données de parcours *1) peuvent être visualisées et gérées sur un smartphone (application gratuite pour smartphone Cateye Cycling™) en important les données depuis le Air GPS.

(*1) Les données de parcours contiennent les données du début à la fin de la mesure.

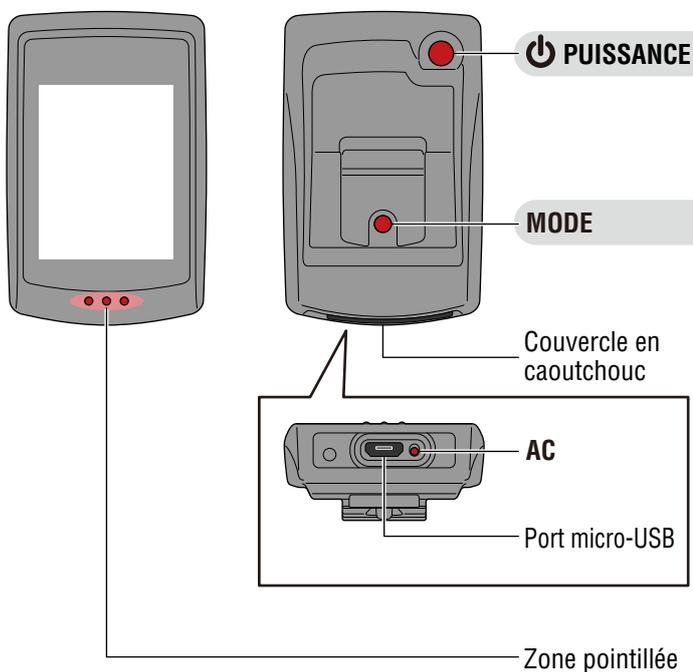
* Pour les capteurs CATEYE compatibles avec le Air GPS, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

* Nous ne garantissons pas le fonctionnement de capteurs tiers.

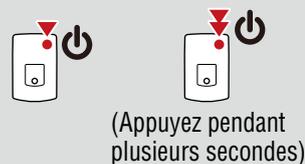
* Pour l'affichage à l'écran et les données de mesure du Air GPS, voir «[Démarriage mesure](#)» (page 9).

Noms des pièces et contenu du paquet

- Air GPS

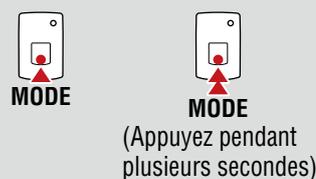


Icônes des boutons dans ce manuel

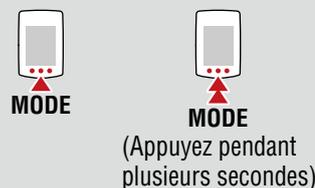
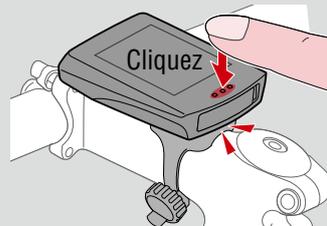


Fonctionnement du bouton MODE

Quand l'ordinateur est utilisé seul

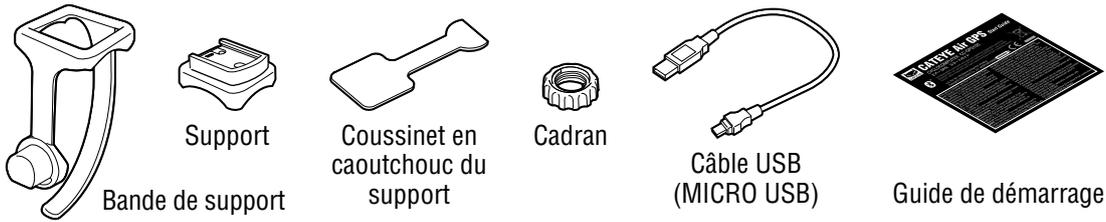


Quand il est installé sur le support



Questions fréquentes

● Accessoires



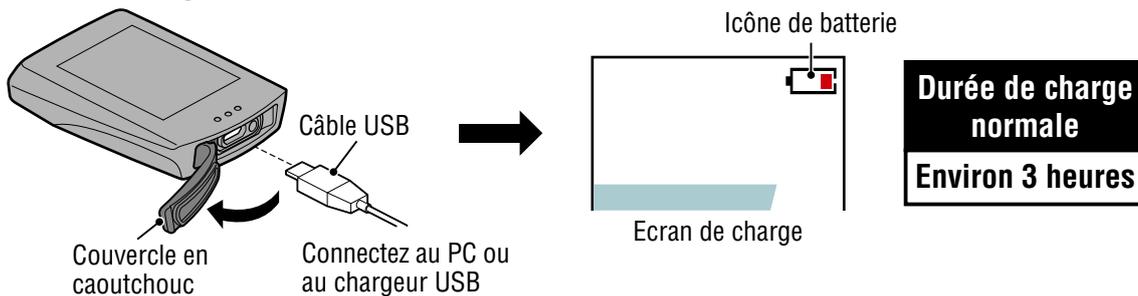
L'ensemble Air GPS + capteur de cadence sans aimant (CDC-30) comprend les pièces suivantes.



Charge du Air GPS

Connectez le Air GPS à un chargeur USB du commerce ou un PC en utilisant le câble USB.

Quand la charge commence, l'icône de la batterie est affiché.



⚠ Attention!

Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

- * Si la charge commence pendant la mesure, cette dernière est arrêtée et enregistrée. Chargez le Air GPS avant ou après la mesure.
- * Si l'icône de la batterie n'est pas affiché, débranchez et rebranchez le câble USB plusieurs fois jusqu'à ce que cette icône soit affichée.
- * La durée de recharge est approximative et varie en fonction des conditions environnementales et de l'utilisateur.
- * Quand il est totalement chargé, l'appareil peut être utilisé pendant environ 10 heures.
- * Même avec une charge totale, laisser l'appareil en marche pendant une durée prolongée consomme la batterie à cause du courant de veille.

Charge par l'intermédiaire d'un PC

- Lorsque votre PC est à l'état de veille, la batterie ne peut pas être rechargée.
- Avant de débrancher le câble USB, suivez le processus Retirer le matériel en toute sécurité pour [GPS100] sur un PC.
- * Quand le Air GPS est branché à un Mac, l'icône [GPS100] peut toujours être affiché sur l'écran même après la procédure de retrait. Quel que soit l'icône [GPS100] affiché, le câble USB peut être débranché après la procédure de retrait.



Questions fréquentes

Annexe

Configuration

Couverture,
Introduction

Pour paramétrer le Air GPS, l'application pour smartphone Cateye Cycling™ est requise.

Après avoir installé Cateye Cycling™, suivez la procédure ci-dessous pour paramétrer le Air GPS.



- * Pour les dernières informations sur les smartphones qui sont compatibles avec l'utilisation de Cateye Cycling™, voir "[Appareils recommandés pour Cateye Cycling™](#)".
- * Quand vous utilisez l'application la première fois, autorisez l'utilisation du GPS et du Bluetooth® et sélectionnez l'appareil (**km/h** ou **mph**).

 **1**
Configuration
1/3

 **2**
Montage sur une
bicyclette

 **3**
Démarrage mesure

 **4**
Résultats des
mesures

 **5**
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

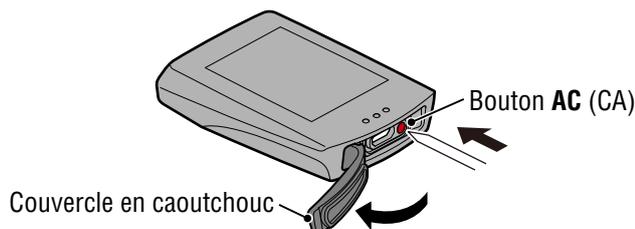
Air GPS

1 Appuyez et maintenez  (POWER) pour allumer le Air GPS. Le Air GPS entre en mode veille (**READY** clignote).

- * Si l'écran est vierge ou  (cadre de la batterie seulement) est affiché après un appui long sur  (POWER), chargez le Air GPS selon la procédure dans "[Charge du Air GPS](#)" (page 3).



2 Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS.



⚠ Attention!:

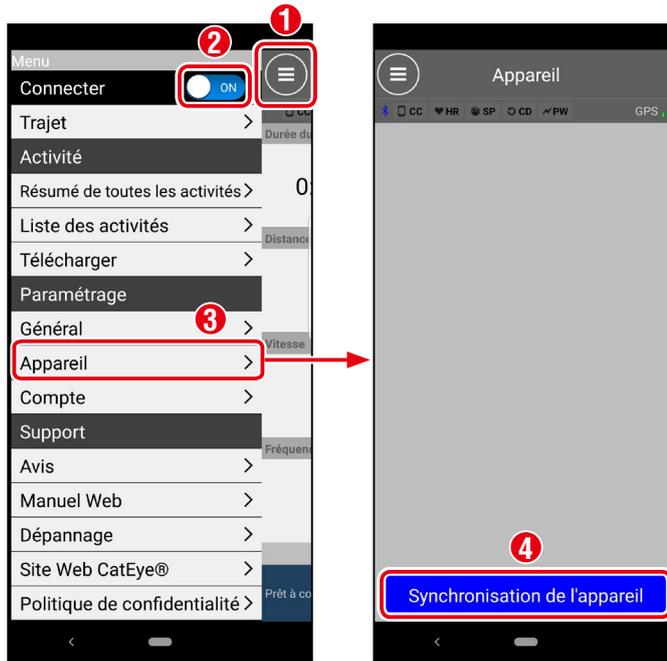
- Le formatage ramène le Air GPS aux réglages d'usine par défaut.
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

Une fois que l'ensemble de l'écran est allumé, le Air GPS revient en mode veille (**READY** clignote).

Smartphone

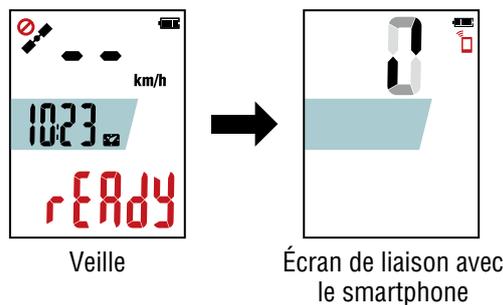
3 Lancez Cateye Cycling™, appuyez sur  (MENU) et allumez [Connect], puis appuyez sur [Appareil] > [Synchronisation de l'appareil] pour commencer l'appairage.

* Pour l'appariement avec le Air GPS, autorisez le Bluetooth®.



Quand Cateye Cycling™ détecte le Air GPS, un message est affiché sur le smartphone.

L'affichage du Air GPS en mode veille passe à l'écran de liaison avec le smartphone.



Appuyez sur [Synchroniser] pour effectuer l'appairage.
Quand l'appairage est terminé, l'application est connectée au Air GPS.

Quand une notification de mise à jour du progiciel est affichée

Une nouvelle version du progiciel est disponible pour le Air GPS. Mettez à jour le progiciel en appuyant sur [Mise à jour].

 **1**
Configuration
2/3

 **2**
Montage sur une
bicyclette

 **3**
Démarrage mesure

 **4**
Résultats des
mesures

 **5**
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

4 Eteignez [Connect] Cateye Cycling™.

La configuration du Air GPS est maintenant terminée.

Pour utiliser les capteurs, suivez la procédure sous [«Utilisation des capteurs»](#) (page 21) pour appairer les capteurs.

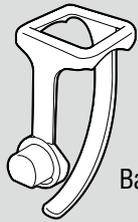


Questions
fréquentes

Annexe

Montage sur une bicyclette

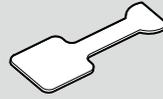
Monter le support



Bande de support



Support



Coussinet en caoutchouc du support

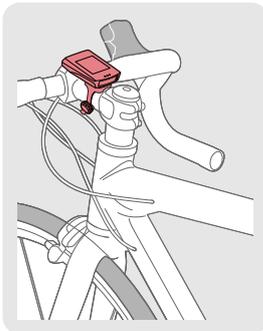


Cadran

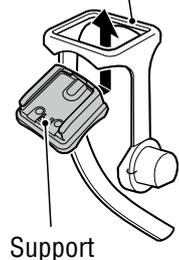
Le support peut être monté sur la tige ou le guidon.

1 Monter le support

- Lors du montage sur la potence



Bande de support

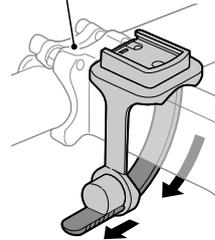


Support

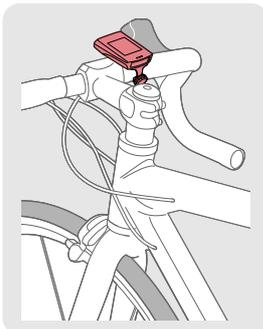
Coussinet en caoutchouc du support



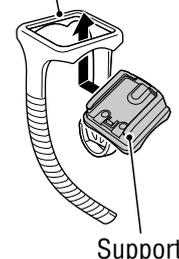
Potence



- Lors du montage sur le guidon

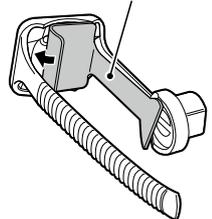


Bande de support

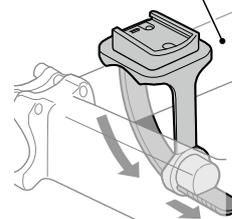


Support

Coussinet en caoutchouc du support

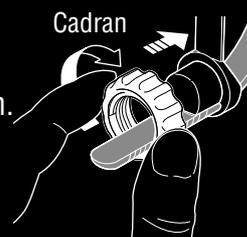


Guidon

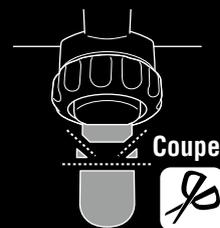


⚠ Attention!

- Serrez toujours le cadran de la bande de support à la main. Utiliser un outil ou un autre objet pour serrer le cadran peut écraser le filet de vis.



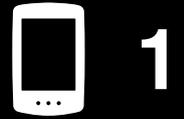
Cadran



Couper

- Coupez la bande de support de façon que l'extrémité coupée ne puisse pas causer des blessures.

Couverture,
Introduction



Configuration



Montage sur une
bicyclette

1/2



Démarrage mesure



Résultats des
mesures

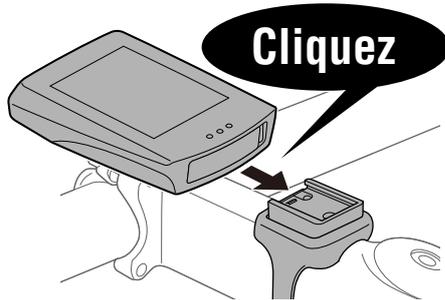


Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

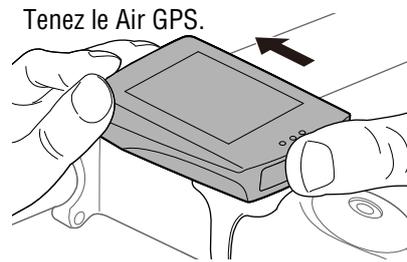
Questions
fréquentes

Annexe

2 Attacher / détacher le Air GPS



Insérez le Air GPS dans le support jusqu'à ce qu'il clique pour le fixer en place.



Poussez de telle sorte que l'avant se soulève.

Montage du capteur

Si le capteur de cadence sans aimant est fourni avec le Air GPS, suivez la procédure sous "[Capteur de cadence sans aimant : 3. Comment installer l'appareil sur votre bicyclette](#)" dans le manuel en ligne du capteur (sur notre site Internet) pour monter le capteur.



Configuration



Montage sur une
bicyclette

2/2



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

Démarrage mesure

Couverture,
Introduction

Restrictions sur la mesure

- La durée maximale de déplacement qui peut être mesurée pour un parcours unique varie selon la puissance restante de la batterie au début de la mesure. (quand il est totalement chargé, l'appareil peut être utilisé pendant environ 10 heures.) Si la batterie du Air GPS se vide pendant la mesure, la mesure est terminée et enregistrée, et l'alimentation est coupée.
- La durée maximale d'enregistrement pour les données du parcours est d'environ 80 heures au total. (avec un intervalle d'enregistrement de 1 seconde) Si ce total est dépassé, les données de parcours les plus anciennes sont effacées pour faire de la place pour de nouvelles mesures.



Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

1/6



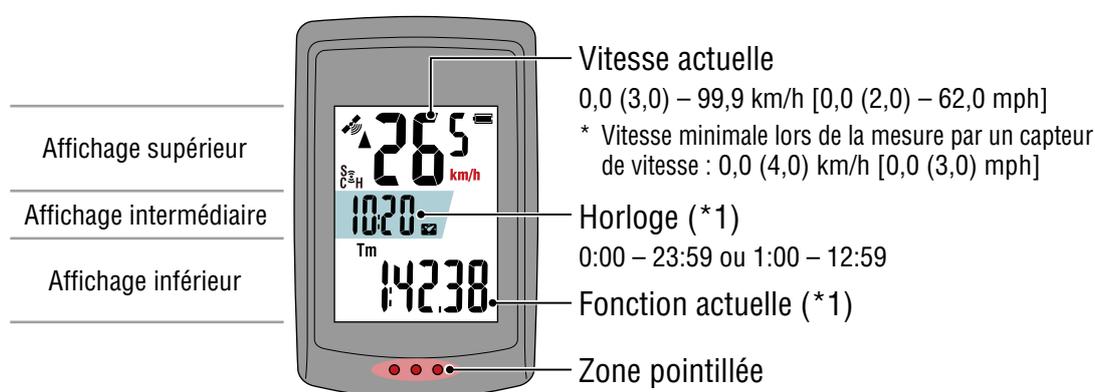
Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

Questions fréquentes

Annexe



(*1) Les affichages central et inférieur peuvent être personnalisés par smartphone (Cateye Cycling™). Pour plus de détails, voir [«Paramétrage du Air GPS» \(page 18\)](#).

Icône	Description
 (signal GPS reçu)	Sensibilité du GPS Indique l'état du signal GPS.
 (signal GPS non reçu)	
	Batterie Indique la batterie restante du Air GPS en 4 incréments différents. * Quand (cadre de la batterie seulement) est constamment présenté sur l'écran, la puissance restante de la batterie est faible. Suivez la procédure sous «Charge du Air GPS» (page 3) pour charger le Air GPS.
	Lien pour smartphone Clignote quand un smartphone (Cateye Cycling™) est connecté.

Icône	Description
	<p>Icône du signal du capteur S'allume quand le signal d'un capteur appairé est reçu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● S : Signal de vitesse ● C : Signal de cadence ● S C (les deux allumés) : Capteur de vitesse/cadence ● H : Signal de fréquence cardiaque
	<p>Flèche d'allure Indique si la vitesse actuelle est supérieure (▲) ou inférieure (▼) à la vitesse moyenne.</p>
km/h m/h	<p>Unités Affiche l'unité de mesure actuellement sélectionnée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Constant : Mesure arrêtée ● Clignotant : Mesure en cours (compte la durée de déplacement)
Tm	Durée de déplacement
	<p>Fréquence cardiaque Affiché quand un capteur de fréquence cardiaque est appairé.</p>
	<p>Cadence Affiché quand un capteur de cadence est appairé. * Indique le nombre de rotations de la pédale par minute.</p>
Dst	Distance du trajet
Dst2	<p>Distance du trajet 2 C'est la distance du parcours secondaire mesurée séparément de la distance du parcours ci-dessus. La distance peut être mesurée sur plusieurs parcours. * Pour réinitialiser le fonctionnement de la Distance de parcours 2, voir «Paramétrage du Air GPS» (page 18).</p>
°C / °F	Température (température du Air GPS)
AV	<p>Valeur moyenne Affiche la fréquence cardiaque moyenne et la cadence moyenne mesurée par les capteurs appairés en plus de la vitesse moyenne.</p>
MX	<p>Valeur maximale Affiche la fréquence cardiaque maximale et la cadence maximale mesurées par les capteurs appairés en plus de la vitesse maximale.</p>
Odo	Distance Totale
	Horloge



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure

2/6



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

Graphique de la mesure

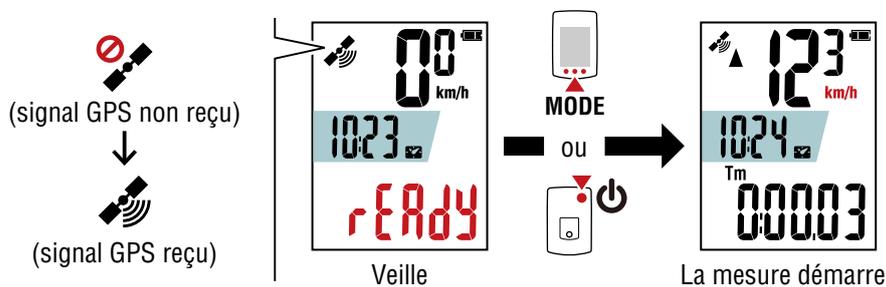
* Le Air GPS ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure.

1 Appuyez et maintenez  (POWER) pour allumer le Air GPS.

* Si l'écran est vierge ou  (cadre de la batterie seulement) est affiché après un appui long sur  (POWER), chargez le Air GPS selon la procédure dans «[Charge du Air GPS](#)» (page 3).


(Appuyez pendant plusieurs secondes)

2 Quand  (signal GPS reçu) est affiché, appuyez sur **MODE** ou  (POWER) pour démarrer la mesure.

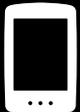


⚠ Attention!:

Quand vous appuyez sur le bouton **MODE** avec le Air GPS installé sur le support, appuyez sur la zone autour de la section en tirets à l'avant du Air GPS. Appuyer sur d'autres zones peut entraîner un dysfonctionnement ou un dommage.

Pendant la mesure, la mesure de la durée de déplacement commence et s'arrête automatiquement en synchronisation avec le mouvement de la bicyclette.

- * Il faut du temps pour recevoir le signal GPS. (attendez environ 1 à 2 minutes en extérieur avec peu d'obstacles.)
- * La mesure peut commencer même sans signal GPS ou un signal de vitesse du capteur quand le bouton est enfoncé. Cependant, le comptage de la vitesse et de la durée de déplacement en cours ne commence pas tant que les informations de vitesse n'ont pas été acquises.
- * L'appareil de mesure clignote pendant la mesure.
- * Les icônes et les textes pour les capteurs connectés apparaissent constants.
- * Si un capteur capable de mesurer la vitesse est connecté (**S** est affiché), mesurer des données est possible même quand  (signal GPS non reçu) clignote. Dans ce cas, l'enregistrement des informations de localisation commence à la position à laquelle le signal GPS est reçu.

 **1**
Configuration

 **2**
Montage sur une bicyclette

 **3**
Démarrage mesure

3/6

 **4**
Résultats des mesures

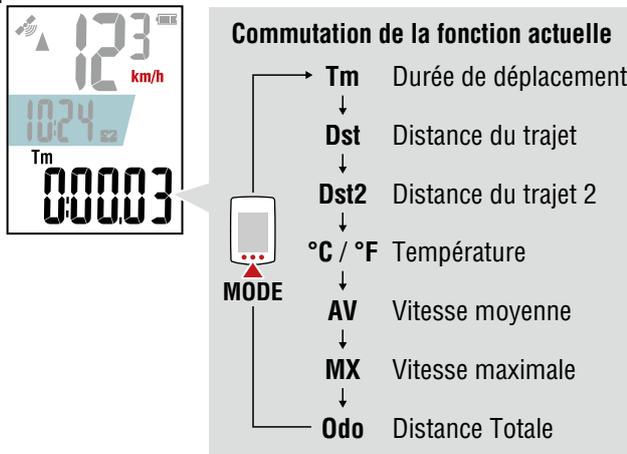
 **5**
Modification des paramètres/utilisation des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

● **Commutation de la fonction actuelle affichée en bas de l'écran**

Appuyer sur le bouton **MODE** pour changer la fonction actuelle affichée en bas de l'écran.



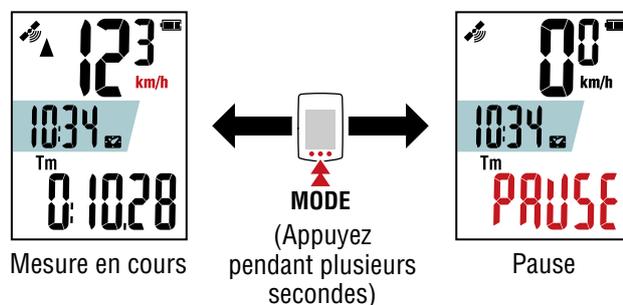
* L'affichage inférieur peut être commuté en appuyant sur **MODE** même pendant que la mesure est en pause.

Pour plus de détails, voir [«Commutation de l'affichage inférieur» \(page 13\)](#).

● **Pause/reprise de la mesure**

La mesure peut être mise en pause en appuyant sur et en maintenant **MODE** pendant la mesure (**PAUSE** clignote).

Pour reprendre la mesure, appuyez sur et maintenez encore **MODE**.



* Les données de parcours ne sont pas enregistrées pendant que la mesure est en pause.

* Le Air GPS peut être connecté à un smartphone pendant que la mesure est en pause.

3 Pour finir une mesure, appuyez sur et maintenez **POWER** (POWER). Le Air GPS est éteint après l'enregistrement des résultats de la mesure.

* Les mesures pour les distances de parcours inférieures à 100 m (0,1 mile) ne sont pas enregistrées.

* La mesure peut être terminée pendant la mesure ou pendant que la mesure est en pause.



4/6



Questions
fréquentes

Annexe

Commutation de l'affichage inférieur

Appuyer sur le bouton **MODE** pour changer la fonction actuelle affichée en bas de l'écran.

Appuyez sur la section à points lors du montage sur le support



Fonctionnement du **MODE**

Valeurs actuelles

Fréquence cardiaque
0 (30) – 255 bpm
 Cadence
0 (20) – 255 rpm

Si les capteurs de fréquence cardiaque et/ou de cadence sont appairés, la valeur correspondante est affichée ici.

Tm
12345

Tm Durée de déplacement
0:00'00" – 19:59'59"



Si l'affichage central a été paramétré pour afficher un article différent de l'horloge, cette dernière est affichée ici.

Odo
12345

Odo Distance Totale
0 – 999999 km [miles]

Dst
2563

Dst Distance du trajet
0,00 – 999,99 km [miles]

Dst2
167138

Dst2 Distance du trajet 2
0,00 – 9999,99 /
10000,0 – 99999,9 km [miles]

26 °C

Température
-10°C – 40°C [14°F – 104°F]

162 km/h
1023 MX
409

MX Valeur maximale
Vitesse maximale
0,0 (4,0) – 99,9 km/h
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]

162 km/h
1023 AV
226

AV Valeur moyenne
Vitesse moyenne
0,0 – 99,9 km/h
[0,0 – 62,0 mph]

409 km/h
1023 MX
160 102

Vitesse maximale
Fréquence cardiaque maximale
0 (30) – 255 bpm
Cadence maximale
0 (20) – 255 rpm

226 km/h
1023 AV
120 79

Vitesse moyenne
Fréquence cardiaque moyenne
0 – 255 bpm
Cadence moyenne
0 – 255 rpm

Si un capteur de fréquence cardiaque ou de cadence est appairé, une valeur moyenne correspondante (maximale) est affichée sur l'affichage inférieur et la vitesse moyenne (maximale) est affichée sur l'affichage supérieur.

* Si la valeur de la vitesse, de la cadence ou de la fréquence cardiaque clignote, la puissance restante de la batterie du capteur de mesure est faible.



5/6



Questions
fréquentes

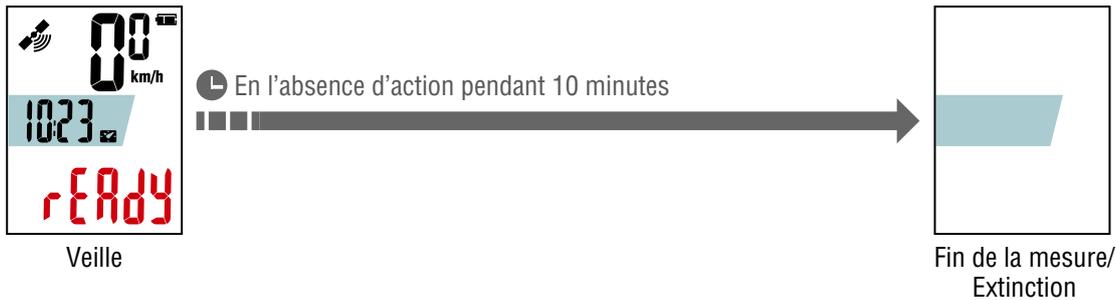
Mode d'économie d'énergie

Le Air GPS entre en mode d'économie d'énergie si aucune vitesse n'est mesurée et qu'aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 minutes.

Le mode d'économie d'énergie fonctionne selon l'affichage précédemment affiché.

● Veille (avant le début de la mesure)

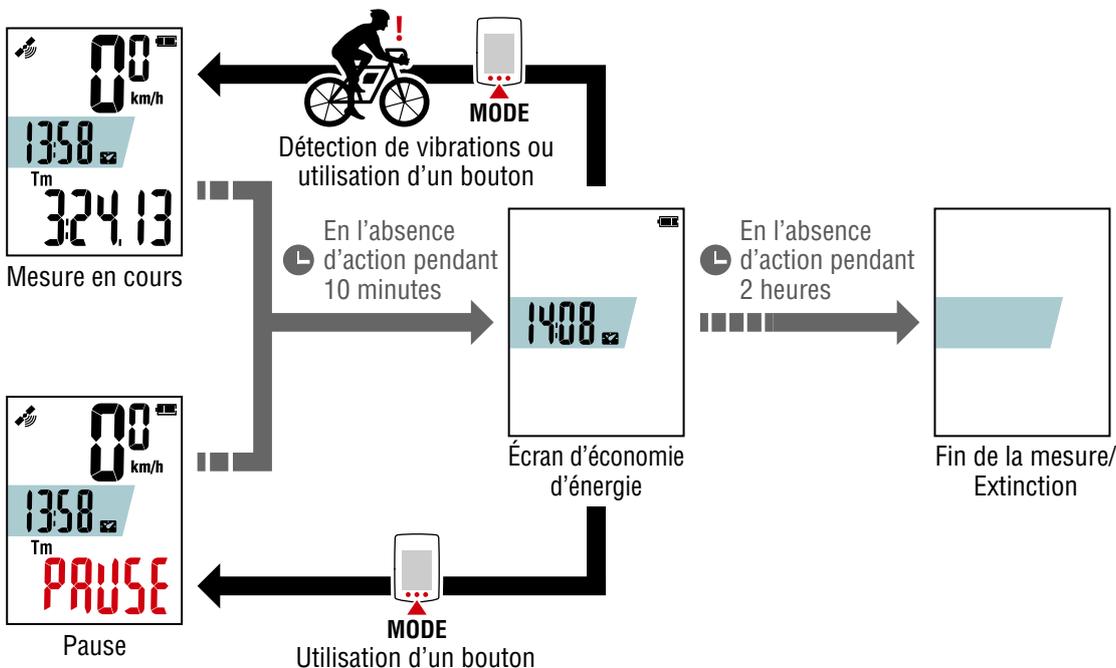
Quand le Air GPS entre en mode d'économie d'énergie, il est automatiquement éteint.



* Il s'éteint automatiquement en dix minutes si **MODE** ou **POWER** ne sont pas enfoncés pour démarrer la mesure.

● Pendant la mesure ou quand la mesure est en pause

Quand le Air GPS entre en mode d'économie d'énergie, il affiche l'écran économiseur. Si cet état continue pendant 2 heures, le Air GPS est automatiquement éteint après la fin de la mesure et l'enregistrement des résultats de la mesure.



* Les signaux GPS ne sont pas reçus en mode d'économie d'énergie. Le Air GPS revient à l'écran précédent et reprend la recherche GPS quand un bouton est enfoncé.

* Si le Air GPS entre en mode d'économie d'énergie pendant la mesure, il revient à l'écran de mesure avec simplement la détection des vibrations et reprend la recherche GPS.

1
Configuration

2
Montage sur une
bicyclette

3
Démarrage mesure
6/6

4
Résultats des
mesures

5
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

Visualisation des données de mesure

Couverture,
Introduction

Importation des résultats de la mesure dans un smartphone

Les données du parcours avec les itinéraires peuvent être visualisées en les important du Air GPS vers Cateye Cycling™.

* Le Air GPS ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure.



Configuration

Air GPS

- 1 Appuyez et maintenez  (POWER) pour allumer le Air GPS.



Montage sur une
bicyclette

Smartphone

- 2 Lancement de Cateye Cycling™. Appuyez sur  (MENU) puis allumez [Connect].

Quand le Air GPS est connecté au smartphone, 0 tourne et l'icône du smartphone () clignote sur l'écran de liaison du smartphone.



Démarrage mesure

- 3 Appuyez sur [Appareil] > [Air GPS] > .
Vérifiez les données du parcours à importer et appuyez de nouveau sur .

L'importation des données du Air GPS vers Cateye Cycling™ commence. Quand l'importation est terminée, la liste des activités est affichée.

- * N'éteignez pas [Connect] pendant l'importation.
- * L'importation continue même si Cateye Cycling™ est placé en arrière-plan.
- * Cela peut prendre du temps de charger des données de parcours.
- * Pour effacer les données de parcours, vérifiez les données et appuyez sur  (Effacer).

Il est recommandé d'effacer les données de parcours exportées du Air GPS pour libérer de l'espace mémoire.



Résultats des
mesures
1/3

- 4 Une fois l'importation terminée, éteignez [Connect].



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

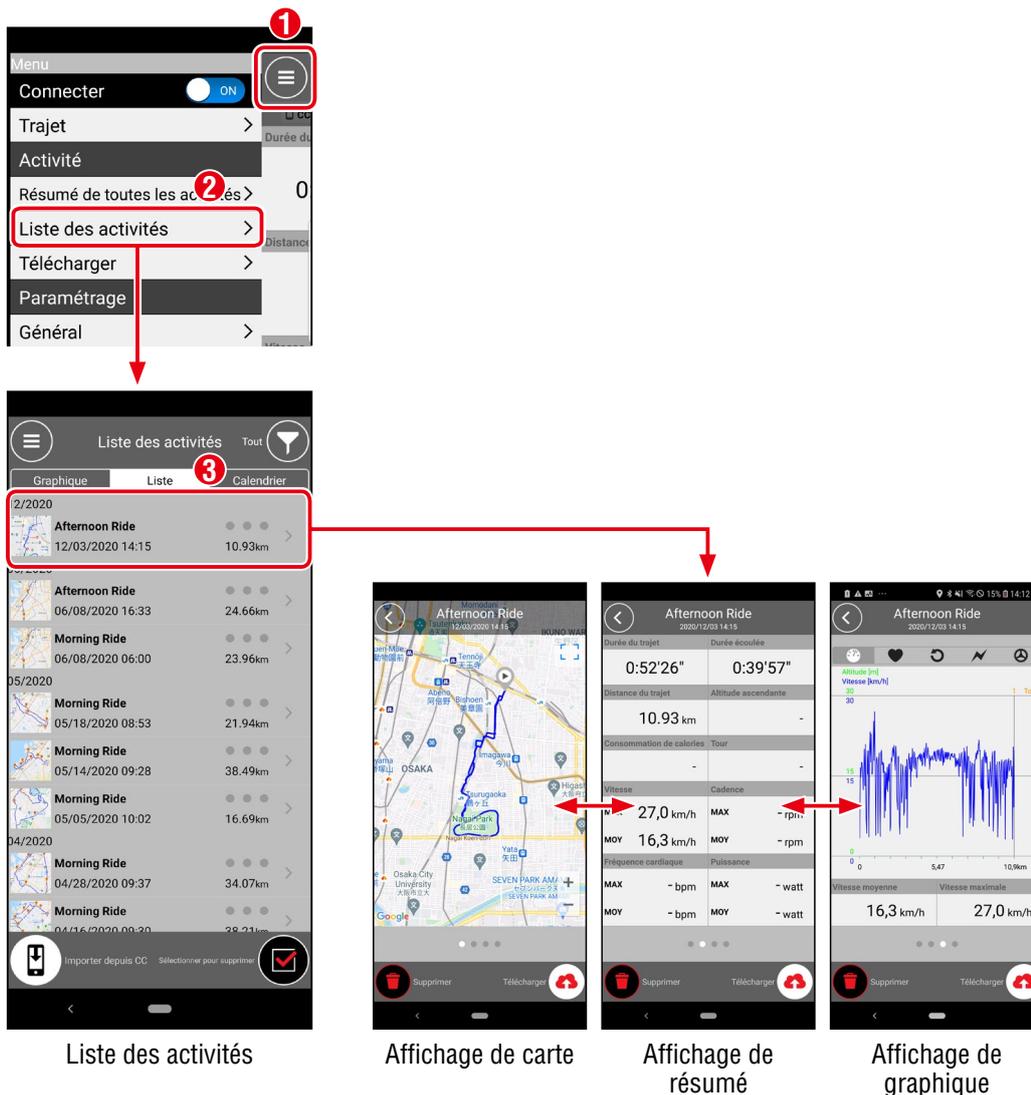
Annexe

Visualisation des résultats importés de la mesure

Les données de parcours importées peuvent être visualisées sur l'écran des activités.

Lancez Cateye Cycling™ et appuyez sur [Liste des activités] dans  (MENU).

Appuyez sur une activité pour afficher les données numériques. Les activités peuvent être affichées en format de carte ou de graphique en balayant vers la gauche ou vers la droite.



* Il est possible de télécharger les données de parcours sur un site de service tel que Cateye Atlas™ et STRAVA™. Pour télécharger, vous devez avoir un compte sur le site de service et il doit être paramétré sur Cateye Cycling. Pour paramétrer le compte, voir [«Paramétrage de Cateye Cycling™» \(page 29\)](#).

Questions
fréquentes

Annexe

Utilisation des données de parcours (fichiers FIT) sur un PC

Quand le Air GPS est connecté à un PC avec le câble USB fourni, le Air GPS apparaît sur le PC comme un disque amovible, permettant de vérifier les données de parcours enregistrées sur le Air GPS.

Connexion du Air GPS au PC avec le câble USB fourni.

Les données de parcours enregistrées (fichiers FIT) peuvent être affichées en cliquant sur [GPS100] > [ACTIVITE].

Les détails des parcours, avec les itinéraires, peuvent être visualisés en téléchargeant les données de parcours (fichiers FIT) sur les sites de service.

L'effacement des fichiers FIT inutiles est également autorisé.

* Avant de débrancher le câble USB, suivez le processus Retirer le matériel en toute sécurité pour [GPS100] sur un PC.

⚠ Attention!:

- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.
- Quand le Air GPS est branché à un Mac, l'icône [GPS100] peut toujours être affiché sur l'écran même après la procédure de retrait. Quel que soit l'icône [GPS100] affiché, le câble USB peut être débranché après la procédure de retrait.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures
3/3



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

Modification des réglages du Air GPS et des capteurs

Couverture,
Introduction

Paramétrage du Air GPS

Les modifications des paramètres doivent être effectuées par l'intermédiaire de Cateye Cycling™.

Les modifications réalisées dans les paramètres sont appliquées au Air GPS quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling™). Cependant, les options suivantes peuvent être effectuées seulement pendant que le Air GPS est connecté au smartphone (Cateye Cycling™).

- Réinitialiser la distance du trajet 2
- Modification de la distance totale
- Mise à jour du firmware

* Le Air GPS ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure. Pour connecter le Air GPS au smartphone, placez le Air GPS en mode veille (**READY** clignote) ou mettez la mesure en pause (**PAUSE** clignote).



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
1/13

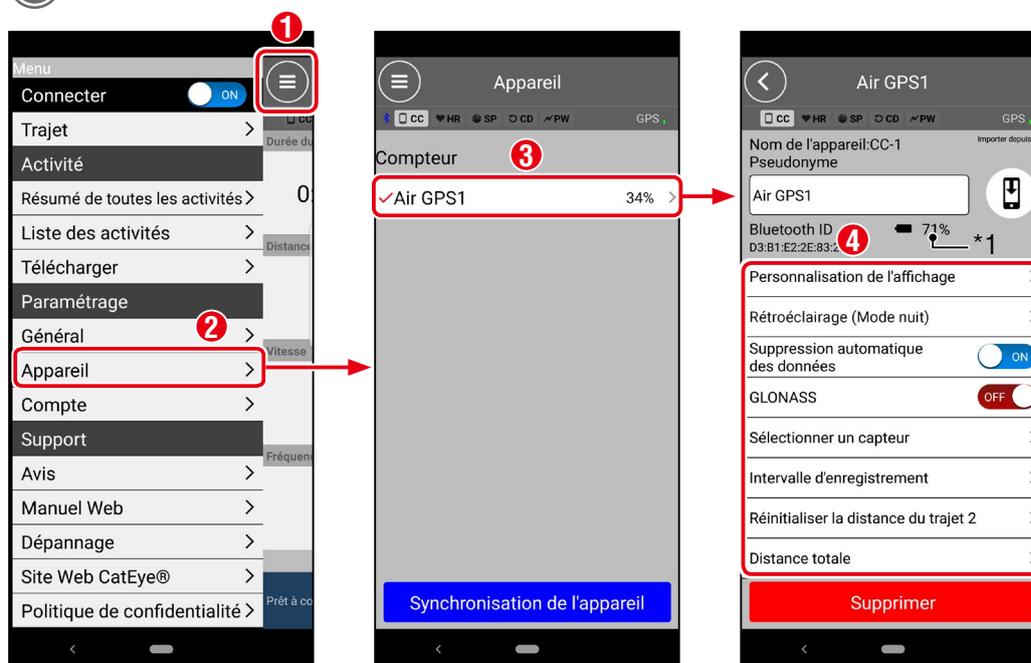
Questions
fréquentes

Annexe

Smartphone

1 Lancez Cateye Cycling™ et suivez les étapes ci-dessous.

(Menu) > [Appareil] > [Air GPS]



*1: Les informations sur la puissance restante de la batterie du Air GPS affichées dans Cateye Cycling™ sont fournies seulement à titre de référence.

Article	Description
Personnalisation de l'affichage	Modifiez l'affichage sur les affichages central et inférieur de l'écran de mesure.
Rétroéclairage (Mode nuit)	<p>Configurez quand démarrer et terminer le rétroéclairage. Quand le Mode nuit est activé, le rétroéclairage est allumé pour la durée sélectionnée.</p> <p>* Quand l'éclairage de l'affichage automatique est allumé, l'heure est automatiquement ajustée selon les heures de lever et de coucher du soleil.</p> <p>* Si l'éclairage de l'affichage automatique est éteint et que la même heure est saisie pour l'heure ON (allumage) et OFF (extinction), le rétroéclairage est toujours ON (allumé).</p>
Suppression automatique des données	Quand elle est activée, cette fonction efface automatiquement les données de parcours exportées du Air GPS.
GLONASS	<p>Sélectionnez si vous voulez utiliser le système de positionnement GLONASS en plus du GPS pour acquérir les informations de position.</p> <p>L'utilisation de GLONASS offre des informations de position plus précises, mais la consommation de la batterie augmente en conséquence.</p>
Sélectionner un capteur	<p>Sélectionnez un capteur à utiliser quand plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling™.</p> <p>* Quand aucun capteur n'est appairé [Sélectionner un capteur] n'est pas affiché.</p> <div style="background-color: #ffe6e6; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Un capteur individuel pour la vitesse, la cadence, et la fréquence cardiaque peut être utilisé avec le Air GPS.</p> <p>* Les capteurs de vitesse/cadence sont classifiés comme des capteurs de vitesse.</p> </div>
Intervalle d'enregistrement	Sélectionnez l'intervalle de journalisation pour enregistrer sur le Air GPS.
Réinitialiser la distance du trajet 2	<p>Réinitialisez la valeur de Distance de parcours 2 à zéro.</p> <p>* Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connecté au Air GPS.</p>
Distance Totale	<p>Saisissez la distance totale.</p> <p>* Si une nouvelle valeur est saisie, la distance totale est modifiée.</p> <p>* Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connecté au Air GPS.</p> <p>* En cas de paramétrage du kilométrage, la valeur saisie et la valeur affichée sur le Air GPS peuvent différer légèrement.</p>



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
2/13

Questions fréquentes

Annexe

Article	Description
Firmware	<p>Vérifiez la version du progiciel installée et mettez à jour le progiciel à la dernière version disponible.</p> <p>* Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connecté au Air GPS.</p> <p>* Si la mise à jour du progiciel est lancée pendant la mesure, cette dernière est terminée et enregistrée.</p> <p>* N'appuyez sur aucun bouton sur le Air GPS pendant la mise à jour du progiciel.</p>



Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

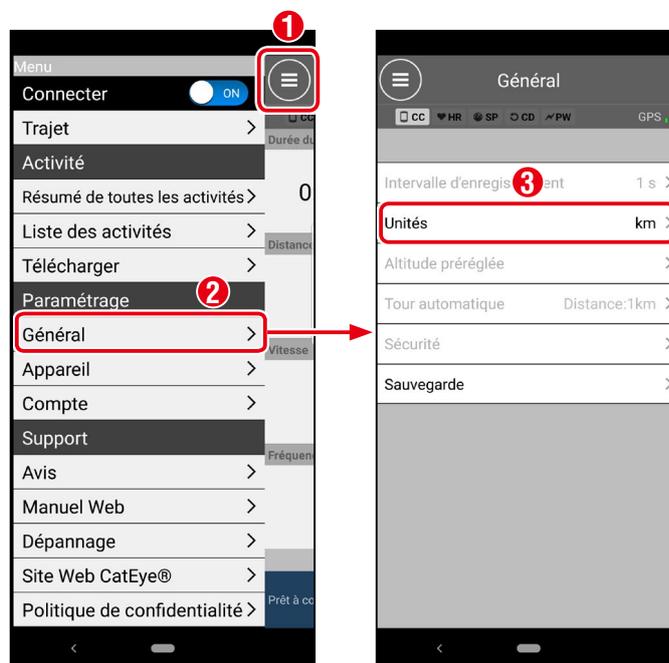


Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs
3/13

(Menu) > [Général]



Article	Description
Unités	Sélectionnez l'unité de mesure.

* Pour paramétrer Cateye Cycling™, voir [«Paramétrage de Cateye Cycling™» \(page 29\)](#).

2 Paramétrage complet.

Les modifications effectuées dans les paramètres sans connexion au Air GPS sont appliquées quand le smartphone est connecté au Air GPS.

Le Air GPS revient à l'écran de mesure quand [Connect] est éteint.

Questions
fréquentes

Annexe

Utilisation des capteurs

Appairage des capteurs avec Cateye Cycling™

L'appairage des capteurs et le paramétrage de la circonférence du pneu peuvent être effectués grâce à un smartphone (Cateye Cycling™). Une fois les capteurs appairés, les informations sont transférées au Air GPS quand Cateye Cycling™ est connecté au Air GPS.

⚠ Attention!:

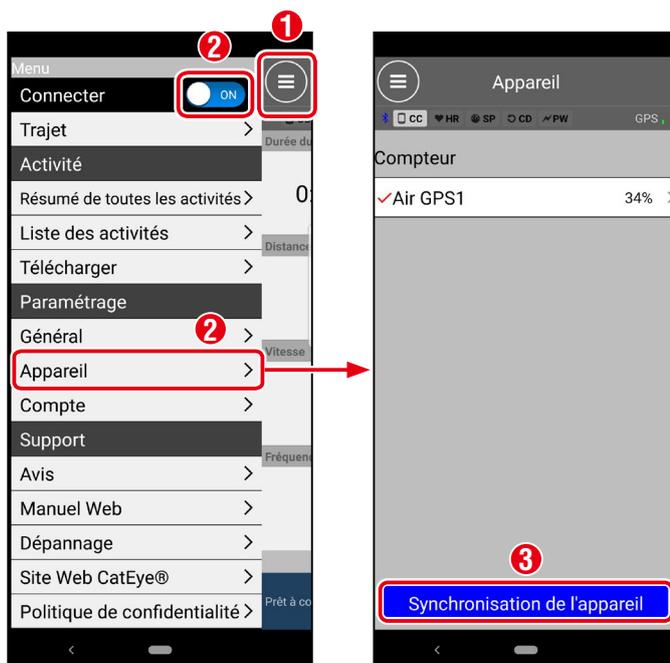
- Évitez d'appairer des capteurs sur le lieu d'une course ou dans des endroits similaires où beaucoup d'autres utilisateurs sont présents. Cela peut entraîner un appairage avec un autre appareil.
- Un capteur individuel pour la vitesse, la cadence, et la fréquence cardiaque peut être utilisé avec le Air GPS.

Si plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling™, sélectionnez un capteur à utiliser avec le Air GPS.

Pour plus de détails, voir «[Paramétrage du Air GPS](#)» (page 18).

Smartphone

- 1 Lancez Cateye Cycling™, appuyez sur  (MENU) et vérifiez que [Connect] est allumé, puis appuyez sur [Appareil] > [Synchronisation de l'appareil].



2 Envoi d'un signal du capteur et appairage.

Capteur CATEYE	Comment envoyer un signal de capteur
Capteur de vitesse/cadence (ISC-12)	Déplacez plusieurs fois l'aimant dans la zone du capteur. (l'espacement doit être de moins de 3 mm.)
Capteur de vitesse sans aimant (SPD-30) ou capteur de cadence sans aimant (CDC-30)	Secouez le capteur, ou faites tourner la roue ou la manivelle sur laquelle le capteur est installé.
Capteur de fréquence cardiaque (HR-12)	Frottez les deux électrodes du capteur de fréquence cardiaque avec vos pouces ou attachez-les à votre corps.
Capteur optique de fréquence cardiaque (OHR-31)	Appuyez sur le bouton du capteur de fréquence cardiaque.

* Pour les capteurs tiers, consultez leurs modes d'emploi respectifs.

Quand Cateye Cycling™ détecte un signal de capteur, un message est affiché.

Appuyez sur [Synchroniser] pour effectuer l'appairage.

* Si le capteur affiché n'est pas celui désiré, appuyez sur [Passer], puis appuyez de nouveau sur [Synchronisation de l'appareil]. Répétez l'opération jusqu'à ce que le nom de l'appareil désiré soit affiché.

* Si vous voulez appairer un autre capteur, répétez la procédure.

3 Définissez la circonférence du pneu pour un capteur capable de mesurer la vitesse.

* Pour les capteurs de cadence et de fréquence cardiaque, passez cette étape.

Appuyez sur [Nom du capteur] > [Circonférence du pneu] affiché sous [Appareil], puis appuyez sur et maintenez la valeur de circonférence du pneu à sélectionner, selon la dimension du pneumatique indiquée sur le flanc du pneu.

* Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir [«Tableau de circonférence des pneus» \(page 28\)](#).

Air GPS

4 Appuyez et maintenez (POWER) pour allumer le Air GPS.

Le Air GPS se connecte au smartphone (Cateye Cycling™).

Les informations du capteur appairé sont transférées au Air GPS et les capteurs sont prêts à être utilisés.



(Appuyez pendant plusieurs secondes)

Smartphone

5 Une fois la configuration terminée, éteignez [Connect] sur Cateye Cycling™.



Questions
fréquentes

Annexe

Comment appairer les capteurs directement avec le Air GPS

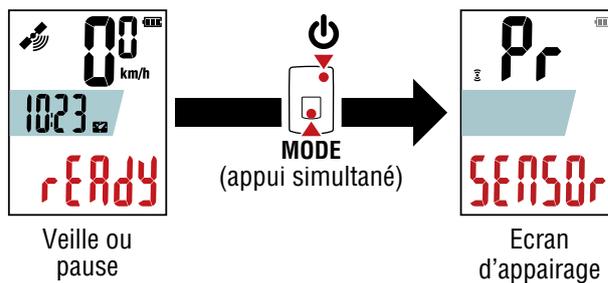
L'appairage d'un capteur peut également être effectué sans smartphone (Gateye Cycling™), en utilisant juste le Air GPS.

⚠ Attention!:

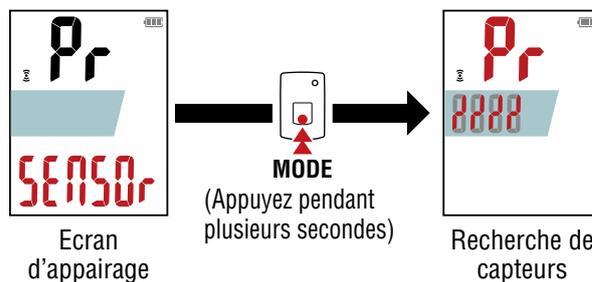
- Vérifiez que [Connect] sur Gateye Cycling™ est éteint avant de lancer l'appairage.
- Évitez d'appairer des capteurs sur le lieu d'une course ou dans des endroits similaires où beaucoup d'autres utilisateurs sont présents. Agir ainsi peut entraîner l'appairage du Air GPS avec un autre capteur.
- L'appairage avec un autre capteur du même type écrase les informations du capteur appairé.

* Pour modifier la valeur de circonférence du pneu en utilisant simplement le Air GPS, voir [«Comment modifier la circonférence du pneu sur le Air GPS» \(page 26\)](#).

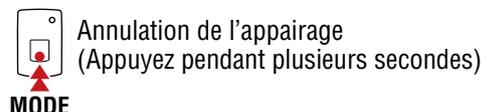
1 Allumez le Air GPS et appuyez sur  (POWER) et **MODE** simultanément pour passer à l'écran d'appairage.



2 Un appui et le maintien de **MODE** lance la recherche de capteurs.



* Pour arrêter la recherche de capteurs, appuyez sur et maintenez **MODE** de nouveau.
L'écran revient à l'écran d'appairage.



 **1**
Configuration

 **2**
Montage sur une
bicyclette

 **3**
Démarrage mesure

 **4**
Résultats des
mesures

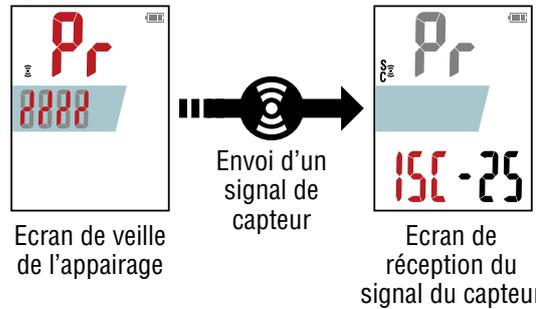
 **5**
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
6/13

Questions
fréquentes

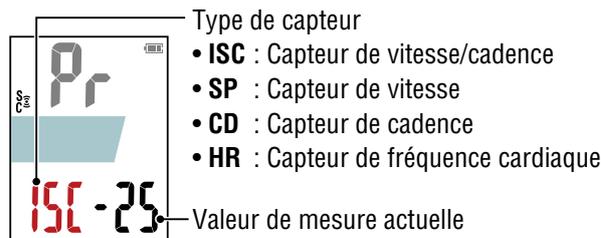
Annexe

3 Envoyez un signal depuis le capteur avec lequel vous voulez réaliser l'appairage.

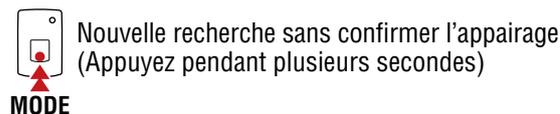
* Pour envoyer un signal depuis les capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet). Pour les capteurs tiers, consultez leurs modes d'emploi respectifs.



Quand le Air GPS reçoit un signal d'un capteur, il affiche le type de capteur et les valeurs de mesure actuelles.



* Si le capteur affiché n'est pas celui désiré, appuyez sur et maintenez **MODE**. Le Air GPS recommence la recherche de capteurs sans confirmer l'appairage.



4 Quand le capteur désiré est affiché, appuyez sur (POWER) pour confirmer l'appairage.



Après la confirmation de l'appairage, suivez la procédure ci-dessous selon le capteur appairé.

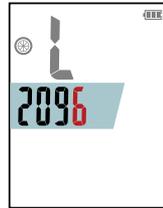
Type de capteur	Ecran pour continuer
ISC ou SP	Passez à l'écran de saisie de la circonférence du pneu (étape 5).
CD ou HR	Passez à l'écran d'appairage. * Pour appairer un autre capteur, répétez la procédure depuis l'étape 2. * Pour terminer l'appairage du capteur, passez à l'étape 6.



Questions
fréquentes

Annexe

5 Saisissez la circonférence du pneu (la longueur de la circonférence extérieure du pneu) en mm pour le pneu sur lequel le capteur est installé.



Ecran de saisie de valeur



Augmenter la valeur



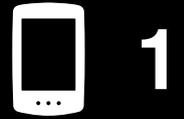
Déplacer le chiffre
(Appuyez pendant plusieurs secondes)



Confirm

- * Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir [«Tableau de circonférence des pneus» \(page 28\)](#).
- * Plage de réglage : 0100 – 3999 mm
- * Valeur initiale : 2096 mm (700 × 23C)
- * Pour appairer un autre capteur, répétez la procédure depuis l'étape 2. Appuyez sur **MODE** pour revenir à l'écran d'appairage.

6 Appuyez sur le bouton  (POWER) pour revenir à l'écran de mesure.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
8/13

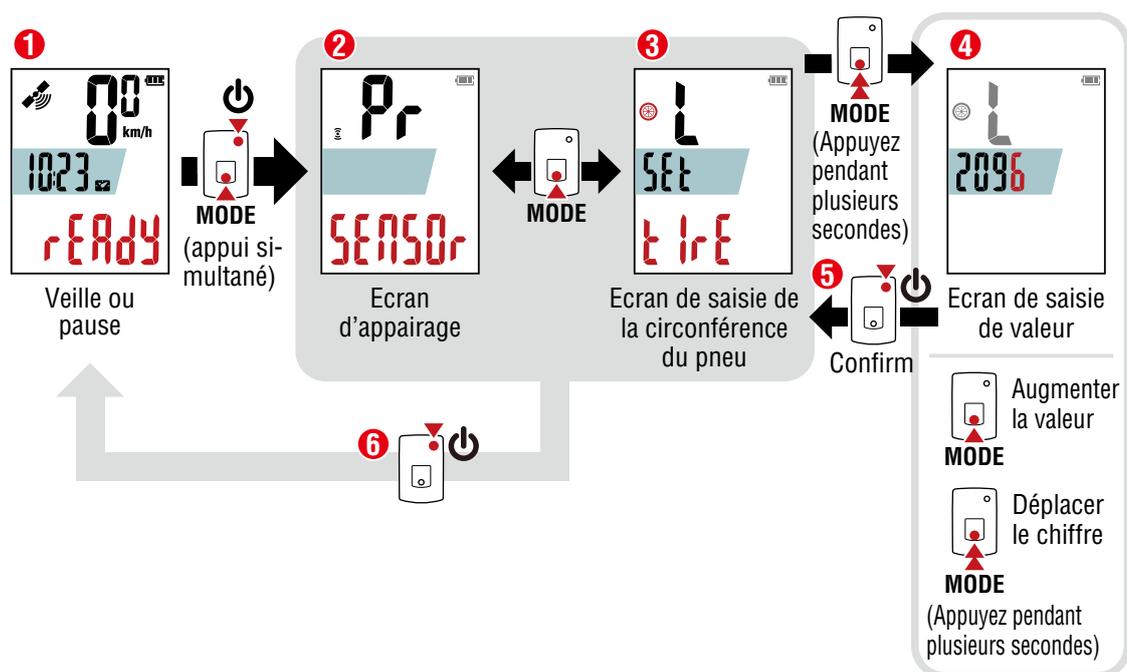
Questions
fréquentes

Annexe

Comment modifier la circonférence du pneu sur le Air GPS

Cette procédure change la circonférence du pneu d'un capteur capable de mesurer la vitesse qui a été appairé avec le Air GPS.

1 Allumez le Air GPS et suivez la procédure ci-dessous pour modifier la circonférence du pneu sur l'écran de saisie de valeur **4**.



* Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir [«Tableau de circonférence des pneus»](#) (page 28).

* Plage de réglage : 0100 – 3999 mm

2 Appuyez sur le bouton (POWER) pour revenir **6** à l'écran de mesure.

1
Configuration

2
Montage sur une
bicyclette

3
Démarrage mesure

4
Résultats des
mesures

5
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
9/13

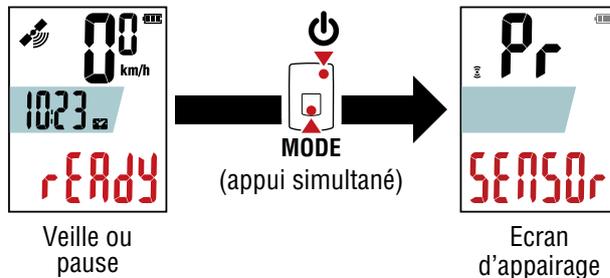
Questions
fréquentes

Annexe

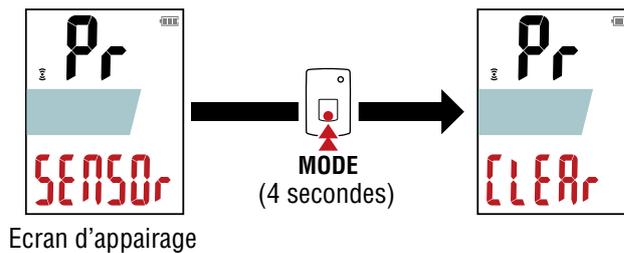
Comment effacer les capteurs appairés avec le Air GPS

Cette procédure efface les informations de tous les capteurs appairés avec le Air GPS.

- 1 Allumez le Air GPS et appuyez sur  (POWER) et **MODE** simultanément pour passer à l'écran d'appairage.



- 2 Pour effacer toutes les informations du capteur, appuyez sur et maintenez **MODE** pendant 4 secondes sur l'écran d'appairage.



- 3 Appuyez sur le bouton  (POWER) pour revenir à l'écran de mesure.



Questions
fréquentes

Annexe

Tableau de circonférence des pneus

La circonférence du pneu peut être déterminée par l'une des deux méthodes suivantes.

● **Utilisation du tableau de référence de la circonférence du pneu.**

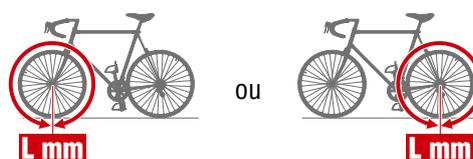
* Généralement, la taille de la roue ou ETRTO est indiquée sur le flanc des roues.

ETRTO	Dimension du pneumatique	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Dimension du pneumatique	L (mm)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	700x23C	2096
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

● **Mesurez la circonférence de la roue (L).**

Mesurez la distance lorsque la roue tourne vers la droite avec votre poids dessus, en ajustant la pression de la roue comme appropriée.



1
Configuration



2
Montage sur une
bicyclette



3
Départ mesure



4
Résultats des
mesures



5
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
11/13

Questions
fréquentes

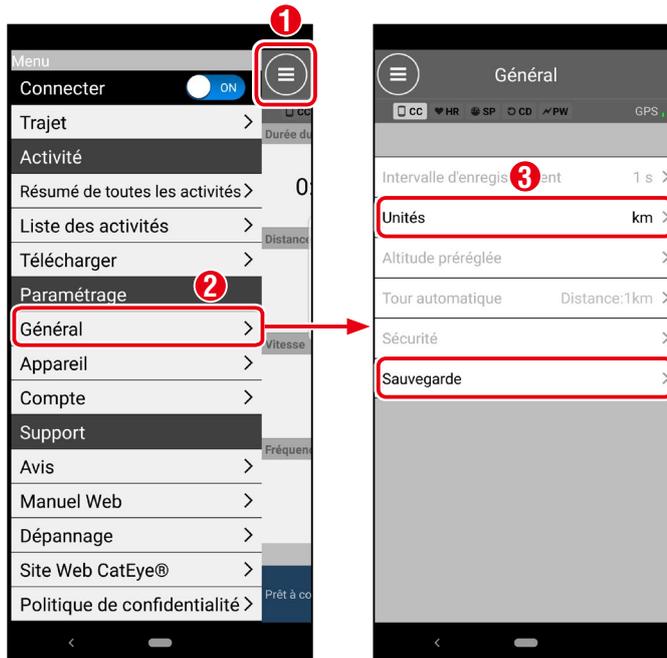
Annexe

Paramétrage de Cateye Cycling™

Smartphone

Lancez Cateye Cycling™ et suivez les étapes ci-dessous.

 (Menu) > [Général]



 **1**
Configuration

 **2**
Montage sur une
bicyclette

 **3**
Démarrage mesure

 **4**
Résultats des
mesures

 **5**
Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
12/13

Questions
fréquentes

Annexe

Article	Description
Unités	Sélectionnez l'unité de mesure.
Sauvegarde	<p>Crée une sauvegarde de la liste d'activités. Créer une sauvegarde vous permet d'importer votre liste d'activités à la réinstallation de Cateye Cycling™ ou quand vous changez de modèle de smartphone.</p> <p>* Sauvegarder régulièrement vos activités est recommandé pour empêcher toute perte de données. Pour plus de détails, voire «Création d'une sauvegarde» (page 39).</p>

(Menu) > [Compte]

Pour téléverser les données de parcours importées dans des sites de service, un compte doit être paramétré pour chaque site.

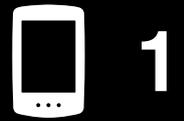
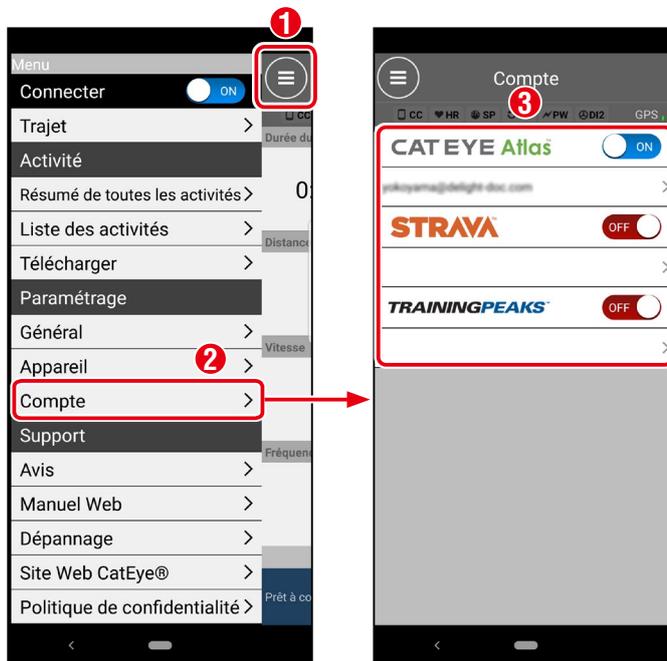
Créez votre compte sur chaque site à l'avance.

Téléversement des sites

- CATEYE Atlas™
- STRAVA™

* Quand vous paramétrez le compte, n'utilisez pas [Ouvrir une session avec Google].
Au contraire, ouvrez directement une session en saisissant votre adresse électronique.

- TRAINING PEAKS™



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs
13/13

Questions
fréquentes

Annexe

Questions fréquentes

- [«Problème de charge» \(page 31\)](#)
- [«Problème de mesure» \(page 31\)](#)
- [«Problème d’affichage» \(page 33\)](#)
- [«Problème de capteur» \(page 34\)](#)
- [«Problème de données de parcours» \(page 36\)](#)
- [«Problème de connexion avec le Smartphone \(Cateye Cycling™\)» \(page 37\)](#)
- [«Problème de mise à jour du progiciel» \(page 39\)](#)
- [«Création d’une sauvegarde d’activités et restauration des données» \(page 39\)](#)

Problème de charge

La batterie ne charge pas

- L’icône de la batterie est-elle affichée sur l’écran?

Débranchez et rebranchez le câble USB plusieurs fois jusqu’à ce que cette icône soit affichée.

Problème de mesure

Aucun signal GPS n’est reçu (📶 clignote)

- L’alimentation vient-elle d’être allumée?

L’acquisition d’un signal GPS peut prendre du temps après l’allumage du Air GPS. (environ 1 à 2 minutes en extérieur avec peu d’obstacles.)

Il peut aussi falloir plus de temps si un parcours commence avant la réception du signal GPS, si l’appareil n’a pas été utilisé pendant longtemps, ou si l’appareil est situé loin du dernier emplacement sur lequel il a été utilisé.

- L’emplacement ou la météo sont-ils appropriés pour obtenir un signal GPS?

Un signal GPS peut ne pas être disponible dans les emplacements et les situations suivants, entraînant une interruption de la mesure ou empêchant l’obtention de mesures correctes.

- Dans un tunnel, un souterrain, dans un bâtiment, entre des bâtiments élevés, sous des routes surélevées, dans une galerie marchande, etc.
- Mauvais temps (neige, pluie, etc.)
- Près de lignes à haute tension ou de stations de relais pour téléphonie mobile
- En déplacement avant l’obtention d’un signal GPS
- Lors d’une utilisation après une durée prolongée sans utilisation ou dans un emplacement éloigné du dernier emplacement sur lequel l’appareil a été utilisé

- Le Air GPS est-il monté presque horizontalement?

Si le Air GPS est monté sur un guidon, réglez l’angle du support pour monter le Air GPS horizontalement.

Couverture,
Introduction



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

1/11

Annexe

La mesure ne commence pas

- [READY] est-il clignotant sur l'écran de mesure?

Appuyez sur **MODE** ou  (POWER) pour lancer la mesure.

- [PAUSE] est-il clignotant sur l'écran de mesure?

Appuyez sur et maintenez **MODE** pour reprendre la mesure.

- Le Air GPS est-il connecté au smartphone (Cateye Cycling™)?

Le Air GPS ne montre pas l'écran de mesure quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling™).

Eteignez [Connect] dans Cateye Cycling™.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure

La vitesse actuelle devient nulle ou les valeurs des données de mesure sont étranges pendant la mesure (lors de la mesure par le GPS)

Selon les conditions de réception du signal GPS, la mesure peut être interrompue ou une valeur incohérente avec la valeur réelle peut être présentée.

Pour plus de détails, voir ["Aucun signal GPS n'est reçu"](#).



Résultats des
mesures

Le Air GPS s'éteint pendant la mesure

- Le Air GPS a-t-il été laissé pendant au moins 2 heures pendant la mesure?

Si le Air GPS est laissé pendant 2 heures sans signal ou utilisation, il s'éteint automatiquement après la fin de la mesure et l'enregistrement des résultats de la mesure.

- La batterie s'est-elle épuisée pendant la mesure?

Suivez la procédure sous [«Charge du Air GPS» \(page 3\)](#) pour charger le Air GPS.



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

L'écran d'économie d'énergie est affiché pendant la mesure

Quand aucune information de vitesse n'est reçue pendant plus de 10 minutes, l'écran d'économie d'énergie est affiché.

* Si un capteur de vitesse/cadence est utilisé, l'aimant de roue peut être désaxé.

Vérifiez que l'aimant de roue est dans la position correcte par rapport à la zone du capteur de vitesse.

Pour plus de détails sur le montage des capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

Questions
fréquentes

2/11

Problème d'affichage

L'écran est vierge

- Rien n'est affiché quand  (POWER) est enfoncé.
- Quand l'alimentation est allumée [READY] clignote puis disparaît.

Le Air GPS n'a plus de batterie.

Suivez la procédure sous [«Charge du Air GPS» \(page 3\)](#) pour charger le Air GPS.

L'écran est figé

Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS.

Après le formatage du Air GPS, les paramètres sont restaurés quand il est de nouveau connecté à un smartphone (Cateye Cycling™).

Attention!:

- Le formatage restaure le Air GPS aux paramètres d'usine par défaut, effaçant les données de parcours. Pour enregistrer les données de parcours, connectez le Air GPS à un PC et copiez les données de parcours (fichiers FIT) sur le PC avant le formatage. (la version du progiciel est conservée.)
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

Le Air GPS continue de montrer l'écran de liaison avec le smartphone et n'accepte aucune utilisation des boutons.

- Le Air GPS est-il connecté au smartphone (Cateye Cycling™) ?

Le Air GPS ne montre pas l'écran de mesure quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling™).

Eteignez [Connect] dans Cateye Cycling™.

Le rétroéclairage ne s'allume pas

- L'heure réglée pour le Mode nuit est-elle correcte ?

Le Air GPS détermine quand allumer et éteindre le rétroéclairage en utilisant le réglage marche/arrêt du Mode nuit.

Pour plus de détails, voir [«Paramétrage du Air GPS» \(page 18\)](#).

* Quand l'éclairage de l'affichage automatique est activé, l'heure est automatiquement ajustée selon les heures de lever et de coucher du soleil.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

**Questions
fréquentes**

3/11

Annexe

Problème de capteur

L'icône du signal de capteur ne s'allume pas (quand au moins un capteur de vitesse, de cadence, ou de fréquence cardiaque est utilisé)

● Les capteurs sont-ils appairés?

L'appairage doit être effectué pour pouvoir utiliser le capteur.
Pour plus de détails, voir [«Utilisation des capteurs» \(page 21\)](#).

● La batterie du capteur est-elle épuisée?

Remplacez la batterie par une neuve.

* Si vous utilisez un capteur CATEYE, la valeur de mesure associée clignote quand le temps est venu de remplacer la batterie du capteur.

Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

● Le capteur est-il correctement monté dans la position correcte?

Lisez le mode d'emploi du capteur et fixez le capteur correctement.

* Si un capteur à aimant est utilisé, vérifiez que le capteur est monté dans la position correcte par rapport à l'aimant.

* Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

● Utilisez-vous une application de smartphone qui se connecte à un capteur?

Le capteur peut s'être connecté à cette application de smartphone.

Les capteurs Bluetooth® peuvent seulement se connecter à un seul appareil à la fois. Arrêtez d'utiliser ces applications (y compris Cateye Cycling™) simultanément ou changez les paramètres de l'application pour empêcher toute connexion à un capteur Bluetooth®.

La vitesse actuelle reste à 0 même après le démarrage de la mesure (quand un capteur capable de mesurer la vitesse est connecté)

Lisez le mode d'emploi du capteur et fixez le capteur correctement.

* Si un capteur à aimant est utilisé, vérifiez que le capteur est monté dans la position correcte par rapport à l'aimant.

* Pour plus de détails sur le montage des capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

4/11

Annexe

Les mesures des capteurs connectés ne sont pas affichées sur l'écran de mesure

- [--] est affiché au lieu de la mesure.

Appuyez sur le bouton **RESET** si un capteur ISC-12 ou HR-12 est connecté.

- La valeur de mesure de la vitesse, de la cadence ou de la fréquence cardiaque clignote.

La puissance restante de la batterie du capteur est faible. Remplacez la batterie par une neuve.

* Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

- Le capteur correct est-il sélectionné dans Cateye Cycling™?

Sélectionnez un capteur à utiliser si plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling™.

Pour plus de détails, voir «[Paramétrage du Air GPS](#)» (page 18).

La mesure de la fréquence cardiaque est instable et alterne entre 0 et une valeur (quand un capteur de fréquence cardiaque est connecté)

- Le capteur de fréquence cardiaque est-il correctement fixé?

Consultez le mode d'emploi du capteur de fréquence cardiaque et fixez le capteur de fréquence cardiaque en position correcte.

* Pour plus de détails sur les capteurs CATEYE, consultez le [manuel en ligne du capteur](#) (sur notre site Internet).

La mesure est affichée même après le retrait du capteur (quand des capteurs tiers sont connectés)

Quand vous utilisez un capteur tiers, les mesures peuvent rester affichées longtemps.



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

**Questions
fréquentes**

5/11

Annexe

Problème de données de parcours

Les données de parcours ne sont pas enregistrées dans le Air GPS

Les mesures pour les distances de parcours de 0,1 km ou moins ne sont pas enregistrées comme données de parcours.

Aucune données historique de parcours n'a été trouvée

- La durée maximale d'enregistrement du Air GPS a-t-elle été dépassée?

La durée maximale d'enregistrement pour les données du parcours est d'environ 80 heures au total. Si ce total est dépassé, les données de parcours les plus anciennes sont effacées pour faire de la place pour de nouvelles mesures. Importez les données de parcours nécessaires dans Cateye Cycling™ ou copiez les données sur un PC. Il est également recommandé d'effacer les données de parcours inutiles pour libérer de l'espace mémoire.

Comment puis-je effacer les données de parcours enregistrées dans le Air GPS ?

- Effacer sur un smartphone (Cateye Cycling™)

Connectez le Air GPS au smartphone (Cateye Cycling™) pour voir une liste des données de parcours enregistrées dans le Air GPS. Effacez les parcours inutiles de cette liste.

Pour plus de détails, voir [«Importation des résultats de la mesure dans un smartphone» \(page 15\)](#).

- Effacer les données de parcours (fichiers FIT) sur un PC

Connectez le Air GPS à un PC avec le câble USB fourni et effacez les données de parcours enregistrées dans le Air GPS.

Pour plus de détails, voir [«Utilisation des données de parcours \(fichiers FIT\) sur un PC» \(page 17\)](#).

Impossible de téléverser les données de parcours depuis le smartphone (Cateye Cycling™)

- Avez-vous configuré les paramètres d'ouverture de session pour chaque site de service?

Depuis le menu Cateye Cycling™, appuyez sur [Compte] et configurez les paramètres d'ouverture de session en saisissant les informations de compte pour chaque site.

* Vous devez avoir un compte du site de service pour téléverser les données.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

6/11

Annexe

Problème de connexion avec le Smartphone (Cateye Cycling™)

Le Air GPS ne se connecte pas à un smartphone (Cateye Cycling™)

Essayez les solutions suivantes dans l'ordre, depuis le haut.

- (1) Dans [Paramètres] sur le smartphone, éteignez [Bluetooth] puis rallumez-le.
Vérifiez si le Air GPS peut être connecté.
- (2) Redémarrez Cateye Cycling™.
Vérifiez si le Air GPS peut être connecté.
- (3) Si cela ne résout pas le problème, redémarrez le smartphone.

La connexion avec le smartphone ne peut pas être établie après la mise à jour du logiciel du Air GPS

Essayez les solutions suivantes dans l'ordre, depuis le haut.

- (1) Dans [Paramètres] sur le smartphone, éteignez [Bluetooth] puis rallumez-le.
Vérifiez si le Air GPS peut être connecté.
- (2) Redémarrez Cateye Cycling™.
Vérifiez si le Air GPS peut être connecté.
- (3) Redémarrez le smartphone.
Vérifiez si le Air GPS peut être connecté.
- (4) Si le problème persiste, désappairez le Air GPS sur l'écran [Appareil] dans Cateye Cycling™, puis appairez de nouveau le Air GPS.



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

7/11

Annexe

Impossible d'appairer le Air GPS

- Le Air GPS a-t-il été appairé avec un autre smartphone?

Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS. Après le formatage, essayer de nouveau l'appairage.

⚠ Attention!:

- Le formatage restaure le Air GPS aux paramètres d'usine par défaut, effaçant les données de parcours. Pour enregistrer les données de parcours, connectez le Air GPS à un PC et copiez les données de parcours (fichiers FIT) sur le PC avant le formatage. (la version du progiciel est conservée.)
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

- Avez-vous essayé de réinstaller l'application Cateye Cycling™?

- **Avec une sauvegarde**

Appuyez sur  (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer]. Vérifiez si le Air GPS peut être appairé.

- **Sans sauvegarde**

Copiez les données de parcours (fichiers FIT) enregistrés dans le Air GPS vers un PC avant de formater le Air GPS. Vérifiez si le Air GPS peut être appairé.

- Le smartphone utilisé a-t-il changé?

- **Avec une sauvegarde**

Appuyez sur  (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer]. Vérifiez si le Air GPS peut être appairé.

- **Sans sauvegarde**

Copiez les données de parcours (fichiers FIT) enregistrés dans le Air GPS vers un PC avant de formater le Air GPS. Vérifiez si le Air GPS peut être appairé.



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

8/11

Annexe

Problème de mise à jour du progiciel

La mise à jour n'est pas possible car le smartphone (Cateye Cycling™) a été déconnecté pendant le transfert du progiciel.

⚠ Attention!

Terminez les préparations suivantes avant la mise à jour du progiciel. La mise à jour du progiciel n'est pas possible si les conditions suivantes ne sont pas satisfaites.

- Chargez le Air GPS si la puissance restante de la batterie est faible.
- Connectez le Air GPS à un smartphone (Cateye Cycling™) avec une connexion Internet.

Appuyez sur [Mettre à jour le progiciel] pour mettre à jour de nouveau.

Si le problème persiste, redémarrez le smartphone, puis appuyez sur [Mettre à jour le progiciel] pour refaire la mise à jour.

Création d'une sauvegarde d'activités et restauration des données

Création d'une sauvegarde

Créer une sauvegarde vous permet d'importer vos données d'activités à la réinstallation de Cateye Cycling™ ou quand vous changez de modèle de smartphone. Dans Cateye Cycling™, appuyez sur  (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Sauvegarde].

Une sauvegarde est créée dans Google Drive.

Une fois la sauvegarde terminée, vérifiez la date de sauvegarde pour confirmer que la sauvegarde a réussi.



Consultez ce qui suit à la réinstallation de Cateye Cycling™ ou lors du changement des modèles de smartphone.

«Quand Cateye Cycling™ est réinstallé» (page 40)

«Changement des modèles de smartphone» (page 41)



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

9/11

Annexe

Quand Cateye Cycling™ est réinstallé

«Création d'une sauvegarde» (page 39)



Quand Cateye Cycling™ est réinstallé, restaurez les données de parcours en suivant les procédures ci-dessous.

- (1) Supprimez l'application Cateye Cycling™, et réinstallez-la.
- (2) Lancez Cateye Cycling™, appuyez sur  (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer].
Les données d'activité sauvegardées sont restaurées dans Cateye Cycling™.
- (3) Appairez le Air GPS avec le smartphone.
Appairez le Air GPS avec le smartphone (Cateye Cycling™) et configurez les paramètres du Air GPS.
* Les informations des capteurs qui n'ont pas été appairés avec le Air GPS ne sont pas transférées. Appairez le Air GPS avec les capteurs à utiliser.

Cela achève la réinstallation de Cateye Cycling™.



1

Configuration



2

Montage sur une
bicyclette



3

Démarrage mesure



4

Résultats des
mesures



5

Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

**Questions
fréquentes**

10/11

Annexe

Changement des modèles de smartphone

«Création d'une sauvegarde» (page 39)



Suivez les étapes ci-dessous pour transférer les données de Cateye Cycling™ sur un nouveau smartphone.

- Les données ne peuvent pas être transférées sur un OS de smartphone différent, comme lors du changement d'un smartphone Android à un iPhone.
- Avant de changer de modèle de smartphone, importez les données de parcours enregistrées dans le Air GPS vers le smartphone (Cateye Cycling™) actuellement utilisé et créez une sauvegarde de Cateye Cycling™ ou copiez les données de parcours (fichiers FIT) vers un PC.

(1) Installez Cateye Cycling™ sur le nouveau smartphone.

* Pour les dernières informations sur les smartphones recommandés pour une utilisation avec Cateye Cycling™, voir "[Appareils recommandés pour Cateye Cycling™](#)".

(2) Lancez Cateye Cycling™, appuyez sur  (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer].

Les données d'activité sauvegardées sont restaurées dans Cateye Cycling™.

(3) Suivez les instructions dans [«Configuration» \(page 4\)](#) pour formater le Air GPS et effectuer l'appairage.

* Les informations des capteurs qui n'ont pas été appairés avec le Air GPS ne sont pas transférées. Appairez le Air GPS avec les capteurs à utiliser.

Le transfert de l'application Cateye Cycling™ est maintenant terminé.

Cateye Cycling™ et le Air GPS peuvent être utilisés comme d'habitude avec le nouveau smartphone.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

11/11

Annexe

Annexe

Avertissement (risque de mort ; prévention des accidents)

- Il est dangereux d'utiliser le Air GPS en conduisant.
Ne vous concentrez pas sur l'écran pendant que vous conduisez. Veillez toujours à la sécurité lorsque vous conduisez.
- Fixez fermement le support et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il est toujours bien en place.
- Ne démontez ni ne modifiez jamais le Air GPS ou l'un des éléments inclus.
Vous risquez d'être sanctionné car le Air GPS est équipé d'un dispositif radio certifié selon les lois japonaises sur les dispositifs radio.

Attention (Prévention des blessures et dégâts matériels)

- Maintenez le Air GPS hors de portée des enfants.
- Lorsqu'utilisé avec un éclairage, attachez l'éclairage aussi loin que possible du Air GPS, car il pourrait en affecter les mesures.
- Cet appareil est certifié IPX7 selon la JIS C0920.
Toutefois, n'utilisez pas le Air GPS sous l'eau. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations, impacts ou forces excessives.
En cas d'anomalie, cessez d'utiliser l'appareil.
- Ne chargez ni n'utilisez des batteries d'une tension ou polarité autre que celle indiquée.
Ne court-circuitez pas la batterie.
- Ne pas laisser le Air GPS à la lumière directe du soleil pendant une longue période.
- Ne jetez pas l'appareil au feu ou dans un dispositif de chauffage.
- Si le Air GPS lui-même ou ses pièces sont sales à cause de la boue etc., nettoyez-les avec un chiffon doux humidifié d'un détergent doux, puis essuyez-les avec un chiffon sec. N'appliquez jamais de diluant pour peinture, de benzine ou d'alcool. Cela pourrait endommager l'appareil.

Manipulation de la batterie rechargeable

Rechargez la batterie lors de la première utilisation ou après une longue période de rangement :

La tension de la batterie peut chuter en raison d'un déchargement naturel pendant une longue période de rangement. Chargez toujours entièrement la batterie avant l'utilisation.

Précautions de chargement et d'utilisation:

- Assurez-vous que la prise de votre câble USB n'est pas recouverte de poussière ou autres impuretés avant de charger.
- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations pendant la recharge.
- Lorsque votre PC est à l'état de veille, la batterie ne peut pas être rechargée.
- Une fois le chargement terminé, assurez-vous de débrancher la prise USB et d'attacher correctement le cache en caoutchouc.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

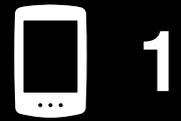
- Le temps de charge et la durée de fonctionnement en continu sont approximatives et varient en fonction des conditions environnementales et d'utilisation.
- Le rechargement, le déchargement et le stockage dans des environnements à haute température entraînent une détérioration plus rapide de la batterie rechargeable. Ne placez pas la batterie rechargeable à l'intérieur d'un véhicule ou à proximité d'un radiateur. Assurez-vous de charger uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 5 et 40°C.
- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite même après un rechargement correct, il est possible que la batterie rechargeable ait atteint la fin de sa vie utile.

Précautions lors du stockage:

- S'il n'est pas prévu d'utiliser l'appareil pendant une longue période, stockez-le dans un endroit ni trop chaud ni trop humide.
- Rechargez la batterie pendant 30 minutes tous les 6 mois.

Précautions pour la mise au rebut:

Débarrassez-vous des batteries usagées de façon appropriée et selon les réglementations locales.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Annexe

Capteur de cadence sans aimant (CDC-30)

⚠ Avertissement (risque de mort ; prévention des accidents)

- Si quelqu'un a avalé une batterie par accident, consultez immédiatement un médecin.
- Vérifiez périodiquement que l'appareil est bien fixé. N'utilisez pas l'élastique s'il est endommagé.



⚠ Attention (Prévention des blessures et dégâts matériels)

- Un risque d'explosion existe si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Jetez les batteries usagées en respectant la réglementation locale en vigueur.

Bluetooth®

Une interférence peut survenir dans les lieux et/ou environnements suivants, entraînant une mesure incorrecte.

- Près d'un téléviseur, d'un PC, d'un radio, ou d'un moteur, ou dans une voiture ou un train.
- Près d'un passage à niveau, d'une voie ferrée, d'un émetteur de télévision, ou d'une station radar.
- Quand il est utilisé avec d'autres appareils sans fil (avec d'autres produits Bluetooth) ou des lampes particulières.

GPS

Le GPS (système de géolocalisation par satellite) est un système pour recevoir des informations de position très précises de satellites afin de vérifier la position actuelle sur Terre.

Réception du signal GPS

- L'acquisition d'un signal GPS peut prendre quelques minutes après l'allumage du Air GPS.
- Un mouvement n'est pas recommandé pendant que le Air GPS recherche un signal GPS. Attendez qu'un signal soit reçu avant de rouler. Un mouvement pendant que le Air GPS recherche un signal GPS peut nécessiter plus de temps pour recevoir un signal GPS.
- La réception du signal GPS est meilleure à ciel ouvert avec une bonne visibilité du satellite.

Emplacements où les signaux GPS ne peuvent pas être reçus

Un signal GPS peut ne pas être disponible dans les emplacements et les situations suivants, entraînant une interruption de la mesure et empêchant l'obtention de mesures correctes.

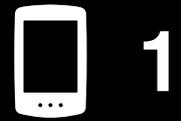
- Dans un tunnel, un souterrain, dans un bâtiment, entre des bâtiments élevés, sous des routes surélevées, dans une galerie marchande, etc.
- Par mauvais temps (neige, pluie, etc.)
- Près de lignes à haute tension ou de stations de relais pour téléphonie mobile
- Avec l'écran du Air GPS pas orienté vers le ciel

* Calculer la vitesse en utilisant un signal GPS peut donner des résultats de mesure qui varient légèrement par rapport aux valeurs réelles.

Utilisation avec un smartphone

L'appli smartphone Cateye Cycling™ permet de changer les paramètres du Air GPS, de la vue ou de supprimer les données de voyage sauvegardées sur le Air GPS et d'importer les données de voyages depuis le Air GPS.

* Le téléchargement et l'utilisation de l'application entraîne des frais de communication. Il est recommandé d'utiliser une connexion Wi-Fi pour ce faire.



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

Questions
fréquentes

Caractéristiques

Batterie	Batterie lithium-ion rechargeable
Charge et communication avec le PC	Câble USB (MICRO USB)
Durée de charge normale	Environ 3 heures (200 mA)
Durée de fonctionnement en continu	Environ 10 heures (à pleine charge) * C'est une valeur de référence pour la mesure avec le rétroéclairage éteint, GLONASS inutilisé, et les capteurs connectés.
Nombre de recharges / décharges	300 recharges standard (jusqu'à une capacité nominale réduite à 70%)
Système de contrôle	Microprocesseur (Oscillateur contrôlé par cristal)
Affichage	Ecran à cristaux liquides (avec rétroéclairage)
Méthode de détection de la vitesse, de la cadence, et de la fréquence cardiaque actuelles	Dépend des capteurs Bluetooth connectés
Transmission de signaux	Bluetooth
Distance de transmission	Environ 20 m (La portée varie en fonction du climat et de l'environnement.)
Plage de circonférence de roue	0100 mm – 3999 mm (Valeur initiale: 2096 mm)
Température d'utilisation	0°C – 40°C
Étanche	IPX7 * Cet appareil est certifié IPX7 selon la JIS C0920.
Dimensions / poids	43 x 68 x 21 mm / 39 g

* Caractéristiques et aspect susceptibles de modification sans préavis.

Accessoires standard

1602194

Kit de support



1600280N

Bande de support



1602193

Support
(pour FlexTight™)



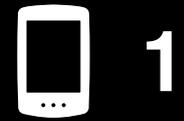
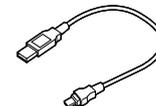
5343520

Cadran de support



5342730

Câble USB
(MICRO USB)



Configuration



Montage sur une
bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des
mesures



Modification des
paramètres/utilisation
des capteurs

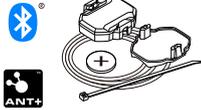
Questions
fréquentes

Annexe

Accessoires optionnel

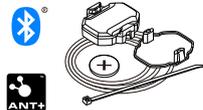
1604520

Capteur de vitesse sans aimant (SPD-30)



1604530

Capteur de cadence sans aimant (CDC-30)



* Accessoire de série pour l'ensemble Air GPS+CDC-30

1603970

Capteur de vitesse/cadence (ISC-12)



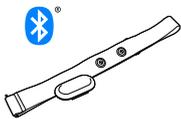
1604540

Capteur optique de fréquence cardiaque (OHR-31)



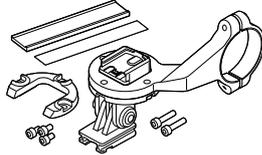
1603980

Capteur de fréquence cardiaque (HR-12)



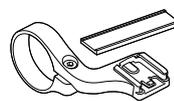
1604110

Support de devant 2 (OF-200)



1604100

Support de devant (OF-100)



1603892

Kit de support mince



Garantie Limitée

Garantie de 2 ans : • Air GPS

• Capteur inclus dans le paquet

(Les accessoires et la batterie sont exclus)

Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact/>



Questions
fréquentes